



Name / Last name:	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Herr / Mr.	<input type="checkbox"/> Frau / Ms.
Vorname / First name:	<input type="text"/>		
Geburtsdatum / Date of birth:	<input type="text"/>	In / Place:	<input type="text"/>
Adresse / Current address:	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
Tel. / Phone:	<input type="text"/>	Email:	<input type="text"/>

Entsprechend der Teilnahmebedingungen belege ich verbindlich den Deutschkurs Online:

I register for the German online course accepting the terms and conditions:

- Intensivkurs
Intensive course
- Abendkurs
Evening course
- Tutorium
Tutorial

Niveau / Level:

vom / from:	<input type="text"/>	bis / until:	<input type="text"/>
Der Kurs beginnt / hat begonnen am This course starts / started on	<input type="text"/>	und umfasst and consists of	<input type="text"/> Unterrichtsstunden Contact lessons
zum Preis von tuition fees	<input type="text"/> € oder € or	<input type="text"/> Unterrichtsstunden zum Preis von contact lessons for tuition fees	<input type="text"/> € €

Wie habe ich von Heidelberger Pädagogium erfahren?
(Z.B. Suchmaschine, Aushang in der Uni, usw.)

How did I find out about Heidelberger Pädagogium?
(Googlesearch, notice at the university, etc.)

- Ich habe die Teilnahmebedingungen auf Seite 2 gelesen und bin damit einverstanden.
I agree with the terms and conditions on page 2
- Ich habe die Datenschutzbestimmungen gelesen und zur Kenntnis genommen
I agree with the privacy policy

Ort, Datum / Place, date

Unterschrift / Signature

HEIDELBERGER PÄDAGOGIUM

gemeinnütziges Bildungsinstitut GmbH
69120 Heidelberg, Schröderstr. 22a

Bürozeiten / Office Hours

Mo. - Do. 8.00 - 19.00, Fr. 8.00 - 18.00 Uhr

Tel: (0 62 21) 45 68-0

E-mail: deutsch@heidelberger-paedagogium.de

www.heidelberger-paedagogium.de

Bankverbindung / Bank

Name / bank: Sparkasse Heidelberg

SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

IBAN: DE 68 6725 0020 0000 0328 32

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Kurs

1. Mit der schriftlichen Anmeldung werden die Teilnahmebedingungen von beiden Vertragspartnern anerkannt.
2. Ein Vertragsrücktritt ist kostenfrei möglich, wenn
 - a. der Teilnehmer / die Teilnehmerin spätestens **1 Woche vor Kursbeginn** zurücktritt oder
 - b. die Mindestteilnehmerzahl für den Kurs (6) nicht erreicht wird.
3. Das Pädagogium behält sich eine Kursstornierung vor, wenn die Mindestteilnehmerzahl (6) nicht erreicht wird. In diesem Falle werden die bezahlten Gebühren zurückerstattet.
4. Ein Kursrücktritt muss schriftlich (Post, Email) mitgeteilt werden.
5. Bei **Rücktritt in der ersten Kurswoche** oder **Nichtteilnahme** wird die **Hälfte der Kursgebühr** zurückerstattet; DANACH IST DER GESAMTE BETRAG FÄLLIG.
6. **Änderungen jeglicher Art sind nach Kursbeginn nicht mehr möglich. (z.B.: Dauer, Kurs, Niveau...)**
7. Die Kursgebühr ist bei der Anmeldung bzw. spätestens 1 Woche vor Kursbeginn zur Zahlung fällig.
8. Bei Quereinstieg in einen laufenden Kurs werden nur die verbleibenden Wochen vom Einstiegstag bis Kursende berechnet (angefangene Wochen werden komplett berechnet). **Ein Rücktritt ist nicht möglich.**
9. Eine Erstattung der bereits entrichteten Gebühr aufgrund schlechter Verbindung bzw. technischer Probleme kundenseits ist nicht vorgesehen.
10. Ausgefallene Unterrichtsstunden (Feiertage, Erkrankung der Lehrkraft) werden nachgeholt.
11. Für versäumten Unterricht kann kein Ersatz geleistet werden.
12. Eine Unterrichtsstunde beträgt 45 Minuten.
13. Die Kursgebühr kann bei entsprechender Voraussetzung bei der Einkommenssteuer geltend gemacht werden. Auf Antrag erhält der Teilnehmer / die Teilnehmerin eine Bestätigung für das zuständige Finanzamt.
14. Jeder Wohnsitzwechsel ist dem Pädagogium mitzuteilen.

PARTICIPANT TERMS AND CONDITIONS

Course

1. Completing the registration form, both parties accept the participant terms and conditions.
2. It is possible to terminate a registration free of charge in case:
 - a. the participant cancels no later than **1 week** before the class starts (no room reservation!) or
 - b. the minimum number of course participants (6) is not reached.
3. The Heidelberger Pädagogium reserves the right to cancel a course if the minimum number of six participants is not reached. In this instance, tuition fees will be refunded.
4. Cancellation must be set forth in writing (post, email).
5. If one **withdraws in the first course week** or **does not attend** the course, **half of the course fee** will be reimbursed. AFTER THAT PERIOD, THE ENTIRE COURSE FEE MUST BE PAID.
6. **After the start of the course, no modifications of any kind are possible (duration, course, level...).**
7. The tuition fee must be paid along with the registration or not later than 1 week before the course starts.
8. Upon registration for an ongoing course, only the remaining number of weeks will be charged. (If one starts in the middle of a week, the whole week will be charged.) **A withdrawal is not possible.**
9. A reimbursement of the fee due to poor connection or technical problems on the part of the customer is not intended.
10. Canceled classes (public holidays or absence of the teacher) will be made up for.
11. There will be no substitutions for missed classes.
12. One lesson equals 45 minutes of classroom time.
13. Class tuition may be validated with the requirements for income tax. The participant may obtain a certification from the Pädagogium for the Internal Revenues Office (Finanzamt) upon request.
14. The Pädagogium must be notified of address change.